

王
嵐
主
编

LINGUISTICS

当代语言学研究文库

语篇回指的功能意义解析

A Functional Analysis of Discourse Anaphora

高卫东 著

上海交通大学出版社

LINGUISTICS

解放军外国语学院博士文库资助项目

王
嵒
主
编

当代语言学研究文库

语篇回指的功能意义解析

A Functional Analysis of Discourse Anaphora

高卫东 著

上海交通大学出版社

内 容 提 要

语言中存在大量的代词、指示词语、名称词语等,这些词语统称为回指语。不同的回指语有着不同的使用规律,适合在不同的语篇环境下出现。本书对回指语的不同功能做了全面分析。在作者看来,回指语不仅用来提取已经存在于语境中的旧概念实体,而且也用来引入新概念实体,或用来制造特殊的修辞效果。就回指语的提取功能而言,我们之所以选择不同的回指语来提取不同的对象实体,是因为不同的回指语向我们提供了不同的指示信息,告诉我们到不同的语境范围中去寻找恰当的提取对象。

图书在版编目(CIP)数据

语篇回指的功能意义解析/高卫东著. —上海:上海
交通大学出版社,2008
(当代语言学研究文库)
ISBN978-7-313-05375-6
I. 语... II. 高... III. 语言学—研究 IV. H0
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 136882 号

语篇回指的功能意义解析

高卫东 著
上海交通大学出版社出版发行
(上海市番禺路 951 号 邮政编码 200030)
电话:64071208 出版人:韩建民
上海交大印务有限公司 印刷 全国新华书店经销
开本:787mm×960mm 1/16 印张:15.5 字数:241 千字
2008 年 11 月第 1 版 2008 年 11 月第 1 次印刷
印数:1~3050
ISBN978-7-313-05375-6/H · 867 定价:29.00 元

随着社会的发展，语篇研究在语言学中的地位越来越大。从语篇理论的
初期萌芽到今天，已经走过了近四十年的历程。其间，国内外学者对语
篇的研究不断深入，取得了很多成果。本书是关于语篇回指功能意义解析的

序

Preface

高卫东博士的专著《语篇回指的功能意义解析》经过修订，即将付梓。该书在原有基础上，增加了许多新的内容，如语篇回指的多层嵌套、语篇回指的可及性理论、语篇回指的语义功能等。这些新增加的内容，使该书在原有基础上有了很大的突破和创新。希望广大读者能够喜欢这本书。

科学的研究目的在于描述和解释客观世界中的事物及其运作规律。这种描写和解释需要建立特定的范畴系统。通过观察和分析，我们将事物及其组成部分以及它们相互之间的关系进行范畴归类，然后尝试在这些范畴之间建立一系列的因果关系，从而形成一种理论模式。这种理论模式不仅要对事物的现状做出解释，而且要对事物将要发生的状态做出预测。在科学的研究中，理论模式的合理性是相对的。针对同一事物或现象，研究者往往从不同角度提出各自的理论模式。这些不同的理论模式都可能在一定程度上具有解释有效性。一个好的理论模式需要满足两个基本条件：首先，这个模式需要对研究对象进行全面的描述；其次，这个模式的范畴系统本身需要界定清晰，并在逻辑上具有内在一致性。作者正是在上述观念的指导下对回指现象进行了富有成效的探索。在这部专著中，作者对可及性理论这一经典的回指理论进行了批判，指出该理论不能很好解释的诸多回指现象，揭示了该理论基本概念界定不清，范畴系统内在逻辑不一致等多方面的问题。在此基础上，作者建立了一套新的有关回指的理论模式，并较为充分地论证了该模式的有效性。

本书第1章对以往的回指研究进行了富有批判性的综述。作者对生成语法的约束理论、新格莱斯主义的回指理论等具有代表性的回指流派的分析和批判相当深刻和到位。第2章和第3章集中讨论了可及性理论的不足之处。作者对可及性理论的批判是多角度的，对该理论范畴系统的模糊性及统计方法上存在的缺陷所做的分析相当有力。第4章尝试构建了一个相对完整的

回指理论模式。该理论模式将回指语的功能意义分为与提取有关和与提取无关两大部分。在与提取无关的功能意义中,作者系统描述了回指语在语篇中用于传递新信息和制造特定修辞效果的功能等。这些功能在以往的回指研究中没有得到足够的重视。这一分析有助于我们对此类功能进行更为细致的鉴别,加深对回指语真实性质的认识。关于回指语的提取功能,作者提出了一个以认知和语用原则为基础的理论模型,即所谓“内嵌式语境划分模式”。该模式以“连续性”为核心概念,从不同侧面描述了回指语彼此之间存在差异的原因,比较成功地将现有各家有关可及性的论述融会贯通,纳入一个统一的理论框架之中。在第5章、第6章、第7章中,作者以其新提出的理论框架为基础,分别对代词、指示词语和名称词语做了全面的分析和描述。这部分的论述涉及回指现象的方方面面,反映了作者对回指现象细致入微的观察和思考。

学术研究需要实证,也需要严密的逻辑分析。所谓摆事实、讲道理,这两方面都做好了,提出的观点才能令人信服。这部论著在摆事实、讲道理两方面都做得比较成功。我想,对于准备涉足回指研究的学者来说,这部书独到的观点、富有批判性的综述和丰富的例证都会有很大的参考价值;而对于那些并不以回指为主要研究对象的学者来说,也可以在学术方法上从书中学到很多东西。

严辰松

在语篇的叙述中，回指语是语篇意义中的一个不可忽视的因素。它在语篇中起着重要的作用，能够帮助读者理解语篇的意义，同时也能增加语篇的连贯性和可读性。

前 言

Foreword

随着社会的发展，人们对于语言的研究越来越深入，其中对回指语的研究也逐渐成为了一个重要的研究领域。

不同的回指语为什么存在形式上和分布上的差异，其所对应的功能意义究竟是什么，这是回指研究所要解答的主要问题。

以 Ariel 为代表的可及性理论将回指语彼此之间的差异归因于所指对象实体在心理空间中可及性的差异，认为不同的回指语是不同程度可及性的标识。但是，在我们分析实际语料的时候，发现该理论并不能很好地解释很多回指现象。我们对可及性理论进行了认真的反思，发现该理论存在着基本范畴界定不清、内部逻辑不太一致的问题。这就促使我们思考这样一些问题：回指语到底具有怎样的功能意义？如果回指语标识的内容不是对象实体的可及性，它标识的内容究竟是什么？

我们得出的结论是，回指语在语篇中主要担当两类功能，即与提取对象实体有关的功能和与提取无关的功能。在提取功能方面，回指语主要标识了对象实体所在的不同语境范围。回指语所标识的不同语境范围的划分主要以与一致性或连续性有关的一系列认知特征为参照。一致性或连续性是话题的一种综合性属性。一致性的高低决定了对象实体一系列认知特征，如其显著性的高低、持续性的高低、推理预期可及性的高低等等。正是这些认知特征对不同回指语的选择产生了影响。

这些认知特征之所以对回指语的选择产生影响，是因为它们为若干语用和认知规律发挥作用提供了条件。我们认为，回指语的差异主要是语言的回指系统在长期的语言实践中为了实现经济高效的目的而逐渐简略化的产物。这种简略化的过程是在符号简省原则、最小记忆负荷原则、最小区分原则等认知和语用原则的作用下完成的。符号简省原则要求在言语交际中尽量依赖推理实现信息的解读，以避免多余符号的使用；最小记忆负荷原

则要求在言语交际中尽量选择熟悉的、对记忆造成负担最小的语言符号；而最小区分原则要求在交际过程中所使用的回指语起码要有足够的区分能力，能够将被指对象与潜在的其他对象实体区别开来。这三种语用和认知原则的综合作用导致代词和指示词语等简便回指手段的产生，从而成为回指语系统呈现出代词、指示词语和名称词语三分结构的深层理据。

我们提出了基本话题的概念，认为基本话题内部的高度一致性是符号简省原则、最小记忆负荷原则、最小区分原则充分发挥作用的最适宜舞台，并认为三大类回指语在语篇中主要以基本话题为参照呈现出不同的分布特征。一般来讲，代词主要用来指代当前基本话题内部或毗邻的前一个基本话题的信息主题；指示词语主要用来指代当前基本话题或毗邻的前一个基本话题的非显著性实体；而名称词语的指称范围则基本不受限制，可以是语篇整个宏观语境中的任何实体。回指语所指实体存在的不同的语境范围是回指语标识内容的重要组成部分。由于这些语境范围的划分在深层次上是由基本话题的一系列认知特征所决定的，所以回指语的差异实际上可以从不同的认知特征出发，从不同侧面加以描述。我们可以说不同回指语标识了不同的语境范围，也可以说不同的回指语标识了对象实体不同的推理预期可及性，或标识了对象实体不同的连续性和一致性；我们还可以说不同的回指语具有不同的续接能力，在不同连续性的话题中实现对象实体的重复和持续。这样，我们就可以理解为什么不同的研究者对连续性问题做出的不同解释都有其各自的合理性。我们实际上可以用上述范畴系统将各家有关连续性的论述纳入一个统一的理论框架之中。

除了提取功能，回指语还担当各种各样的非提取功能。通过观察和统计，我们发现回指语在语篇中执行非提取功能的比例相当大。回指语的非提取功能情况非常复杂，在书中我们尝试对此做比较系统的分析。首先对回指语的结构进行了分析。我们认为回指语的结构可分为指称核和指称质两大部分。指称核是一个抽象的功能单位，是回指语的核心，是回指语与预设意义有关的那部分结构。而除去这个核心部分，剩下的具有实在意义的部分则被称为指称质。分析表明，回指语的非提取功能既可能存在于其指称质部分，也可能存在于其指称核部分，或两者兼而有之。指称核和指称质的区别使我们可以对回指语在语篇中的实际表现做出精确、细致的分析。

我们把回指语非提取功能大致分为预设新用、修辞性唤醒和关系定位。所谓预设新用，就是貌似用于指向旧实体或旧信息的回指语在语篇中实际上被用来传达新信息。修辞性唤醒则是回指语所唤醒的旧信息并非用于帮助确定或提取所指对象，而是被用来与新信息形成呼应，以达到某种特殊的修辞效果。关系定位则是指将新引入的实体与背景联系起来，使之成为现有语境有机的组成部分。所有这些都是回指语在语篇中的常见功能。

为了验证上述非提取功能的广泛性，我们重点对指示词语和名称词语进行了细致的功能分析，发现预设新用、修辞性唤醒和关系定位等非提取功能广泛地存在于各种回指语结构中。无论是在光杆专有名称、专有名称短语，还是类属名称或类属名称短语，或是在指示短语中，都存在预设新用、修辞性唤醒和关系定位现象。间接回指、比喻回指的很多情况也都可以用预设新用或修辞性唤醒加以解释。从统计上看，回指语的非提取功能数量较大。由于回指语的非提取功能分布广、数量多，因此是不容忽视的一种语言现象，应视为回指语功能意义的一个重要组成部分。

任何一种理论其正确性都是相对的，都需要在实践中不断发展和完善，甚至可能随着研究的深入而被怀疑乃至否定。本书所提出的一系列观点来自作者有限的观察和思考，能否为所有的回指现象提供满意的解释仍有待于进一步验证。但不管怎样，新的探索总是有益的。作者希望其所做的研究有助于更新观念，拓宽思路，为回指研究提供一些更新的视角。

高卫东

前言

目 录

Contents

第1章 绪论 / 1	第一章 绪论 / 1
1.1 回指的定义 / 1	1.1 回指的定义 / 1
1.2 回指的分类 / 3	1.2 回指的分类 / 3
1.3 回指研究综述 / 7	1.3 回指研究综述 / 7
1.4 本书的章节安排 / 23	1.4 本书的章节安排 / 23
第2章 可及性理论质疑 / 24	第二章 可及性理论质疑 / 24
2.1 可及性理论的理论渊源 / 24	2.1 可及性理论的理论渊源 / 24
2.2 可及性及其相关概念的模糊性 / 30	2.2 可及性及其相关概念的模糊性 / 30
2.3 统计研究存在的问题 / 32	2.3 统计研究存在的问题 / 32
2.4 小结 / 44	2.4 小结 / 44
第3章 可及性分析 / 46	第三章 可及性分析 / 46
3.1 概念关系网络和语篇动态语境 / 47	3.1 概念关系网络和语篇动态语境 / 47
3.2 可及性及其相关概念的定义 / 49	3.2 可及性及其相关概念的定义 / 49
3.3 影响对象实体可及性的因素 / 65	3.3 影响对象实体可及性的因素 / 65
3.4 小结 / 85	3.4 小结 / 85
第4章 回指语功能的多样性 / 87	第四章 回指语功能的多样性 / 87
4.1 与提取无关的功能 / 88	4.1 与提取无关的功能 / 88
4.2 与提取有关的功能 / 105	4.2 与提取有关的功能 / 105
4.3 小结 / 134	4.3 小结 / 134
第5章 代词 / 135	第五章 代词 / 135
5.1 代词的标示内容——信息主题 / 135	5.1 代词的标示内容——信息主题 / 135

5.2 代词与指示词语的差异 / 140
5.3 有形代词与零形代词的差别 / 142
5.4 代词跨基本话题的用法 / 146
5.5 代词的远距离连续使用 / 148
5.6 代词使用的“越位”现象 / 150
5.7 小结 / 154

第6章 指示词语 / 155

6.1 指示词语的性质 / 155
6.2 指示词语先行概念的显著性 / 158
6.3 指示词语的续接能力 / 160
6.4 指示词语的远距离回指 / 162
6.5 指示词语的非提取功能 / 163
6.6 指示词语的其他变异用法 / 168
6.7 小结 / 178

第7章 名称词语 / 180

7.1 光杆专有名称 / 180
7.2 专有名称短语 / 185
7.3 光杆类属名称 / 189
7.4 类属名称短语 / 202
7.5 小结 / 208

第8章 结语 / 209

8.1 结论 / 209
8.2 功能意义：回指语符号语义编码的一部分 / 210
8.3 本书理论框架的普适性及未来研究的方向 / 216

附录1 选文 / 218

附录2 主要汉、英术语对照表 / 223

参考文献 / 227

后记 / 237

第1章

绪 论

回指是一种常见的语言现象，在日常交谈和写作中经常用到。几乎所有的语言都有一套完备而复杂的回指语系统，以满足交际活动的需要。我们研究回指不仅需要研究回指语在交际中的使用状况，而且需要研究回指语系统本身的结构特征。具体来说，回指研究涉及下面一些问题：回指语为什么以其现有的结构存在？不同的回指结构相互之间差异的根源是什么？回指语在语篇中是如何使用的，具有哪些功能？回指语的意义是如何在交际过程中被解读的？等等。

在尝试对这些问题进行回答之前，我们有必要对现有的回指理论进行简单的回顾和评价。首先，我们来看看回指究竟是什么，它是如何分类的。

1.1 回指的定义

什么是回指？在一个语篇中，我们初次提到一个人、事物或事件之后，会在后面的行文中第二次、第三次重复提到这个人、事物或事件。这种“重复提到”就是回指。这个首次被提及的人、事物或事件在记忆中以一种概念实体的形式存在，并成为后面回指语的指称对象，我们称之为先行概念。之所以称之为先行概念，是因为相对于后面的“重复提到”，它是已经存在于语境中的。第一次提到这个概念实体所用的词或短语叫“先行词”，它是正确解读后面重复提及这个概念实体的回指语需要参照的词语。回指语就是语篇中重复提到先行概念所用的词或短语。回指语所指的对象应该和先行词所指的对象是同一的，即它与先行词应该属于“同指”的关系。

以上是对回指现象的一个大致描述。从这个描述可以看出，“重

“复”是回指的一个重要特征。语篇中不仅人、事物、事件可以重复，事物的特征、人的行为也可以重复。所以从广义上来讲，回指不仅涉及名词，而且也涉及动词、形容词等。回指的重复性特征使人很容易想到回指对语篇连贯性的影响。语篇连贯性的重要体现之一就是语篇中概念实体的重复出现。因此回指是实现语篇连贯性的重要手段。Hoey(1991)的研究就侧重这一方面。Hoey 对回指的理解是广义性的，他认为所有的重复都具有回指性。他的研究旨在解释不同的重复（主要是词汇重复）如何相互配合形成一个系统的整体去影响语篇的连贯性。

除了重复，回指的另一个重要特征就是回指语意义的模糊性。在语篇中重复提到某个人、事物或事件时，我们往往不需要完全重复先行词的形式，而是经常使用相对于先行词来说比较简略的形式。这是因为，语言的理解在很大程度上可以依赖常识和推理。当我们可以很明确地理解“他”指的是谁的时候，重复人名就显得多余。事实上，回指研究的巨大挑战性就在于它要求我们揭示内涵意义比较模糊的回指语是如何经过复杂的语用推理来实现精确的指称的。很多研究回指的学者在定义回指的时候都强调回指语的模糊性特征。比如 Levinson(1987: 379-380)就提到，回指词往往缺少独立的所指对象，它的所指对象的确定必须参照篇章中的另一个语言成分（即先行词）。Cornish(1986)也提到了回指成分在语义上的衰减性。所谓衰减性，就是回指词在意义上相对于先行词的模糊性。Ariel 对回指的研究是建立在“可及性”的概念之上的，而可及性的前提就是不同的回指语在意义上具有不同的模糊度。可及性高就意味着所需要的回指语的模糊度也高，可及性低就意味着所需要的回指语的模糊性也低。由此可见，回指语意义的模糊性是回指现象的重要特征之一。

重复和模糊是回指的两大特征。回指的各种定义或多或少都涉及这两方面的特征。但是，符合这两个特征的回指现象仍是一个十分宽泛的领域。从句法上讲，回指不仅存在于名词的使用中，还存在于动词、形容词、副词甚至小句的使用中。尽管回指现象涉及广泛，但一般的回指研究主要还是集中在名词性回指上。我们在本书中也不例外，本书所探讨的回指范围仅仅限定在名词性回指上，即 Chu(1998)所说的狭义回指，仅涉及名词、代词和指示词语的回指。当然，回指现象背后的认知规律应该具有相当的普遍性，我们的研究成果可能在广

义的回指范围内也适用,但在一开始把研究范围做适当的限制仍然是必要的。

1.2 回指的分类

回指的分类可以是多角度的:我们可以按回指词语的形式结构特征分类,也可以按回指词语的句法功能分类,还可以按回指词语与其先行词之间的概念关系来分类。

前文提到,从广义上讲,语篇中所有对人、事物、特征、行为等的重复提及都可视为回指。在句子中,这些不同的被指对象往往分属句子命题不同的语义角色或事件要素,并与不同的句子成分相对应。比如人和事物经常对应于名词,特征经常对应于形容词或副词,行为经常对应于动词。因此,有的学者根据先行词的句法特征为回指语分类。比如许余龙就将回指分为八种类型(许余龙,2004:3),分别是:名词性回指,包括名词回指和名词短语回指两个亚类;动词性回指,包括动词回指和动词短语回指两个亚类;形容词性回指(即形容词短语回指);副词性回指(即副词短语回指);句子性回指,包括小句回指和语段回指。

上述分类主要按回指语的词类性质进行。以 Cornish(1986)、Chu (1998)等为代表的学者采取另一种分类方法,即把回指语与其先行词之间的关系作为分类标准。这种关系往往既包括形式上的关系又包括意义上的关系。比如廖秋忠(转引自徐赳赳,2003:142)就把回指做下面的分类:

- A. 同形表达式
- B. 局部同形表达式
- C. 异形表达式
 - 1. 同义词(包括异形简称)
 - 2. 统称词
 - 3. 指代词
 - 4. 零形式或简略式

廖秋忠把回指分成三大类,其中C类又被分成四小类。在此分类中,所谓“同形”、“异形”等主要是从回指语与先行词形式上的关系来

讲的,但C类中的亚类“同义”、“统称”等则涉及概念间的逻辑关系。

徐赳赳的分类也兼顾形、义两方面的关系。他把回指语分为五类:同形、部分同形、同义、上/下义、比喻。在此分类中,所谓“同形”、“部分同形”属于纯粹形式上的关系,而“同义”、“上义”、“下义”等关系则属于概念之间的逻辑关系。

可及性理论对回指语的分类主要是依据回指语本身的形式结构特征来进行的。比如Ariel就把回指语分为高、中、低三种可及性的标示语,分别对应代词、指示词语、专有名词和有定描述语。她又进一步将这三类回指语做了如下细分^①:

全名+修饰语、全名、长有定描述、短有定描述、姓、名、远称
指示词+修饰语、近称指示词+修饰语、远称指示词+名词短语、
近称指示词+名词短语、远称指示词、近称指示词、重读代词+手
势、重读代词、代词、缩略代词、极高可及性标示语(如空语类)(许
余龙,2001:377)

可及性理论的这种分类方法忽略了一个问题,即在形式上属于上述回指语的词语在功能上并不一定是回指语。但这个问题在其他分类法中同样存在:无论句法身份、与先行词的关系还是回指语本身的形式结构都只是回指语外在的、可辨别的一些特征,都不能真正反映回指语在实际语篇中的功能的实质。真正的回指语必须是语篇中的回指语,即它在语篇中担当的真实功能就是回指,而不是其他的东西。很多词语表面上具备回指语的特征,但实际上在语篇中并没有回指的功能,严格意义上讲不能称为回指语。比如:

(1) 五龙在佯睡中感觉到了火车的颤动和反坐力……(《苏童作品集·米》)

这个句子出现在小说的开头。从结构上讲,“五龙”属于“专有名

^① Ariel的文献中并没有直接用“回指语”指下面罗列的一系列名词结构,而是称它们为“指称语”(referential expression)。但就其本意来讲,Ariel是把这些词语当回指语来加以讨论和研究的。Ariel的整个理论是关于“提取”的,而“提取”只能是回指独有的特征。

称”，似乎是个回指语。但这个回指语的真实功能与回指一点关系也没有。因为当读者读到这个句子的时候，他并不知道存在“五龙”其人。这个人物是首次提及，因此不存在于语境之中。在这种情况下，不存在人物的重复。该指称语没有先行概念，也没有对应的先行词。事实上，该名称的真实功能是引入或介绍一个新人物，是传递新的信息，而不是到背景中去提取旧的概念。因此，形式上属于回指语的词语在功能上是否属于回指是需要在具体场合做具体分析和判断的。

但是，功能标准是难以操作和把握的。指称语在什么样的情况下属于回指，在什么样的情况下不属于回指，这完全根据具体语境而定。然而无论如何，在讨论之前，我们确实需要一套分类系统以对复杂的指称现象进行梳理，因此依据一定的形式标准对回指语进行大致的归类是必要的。以回指语本身的形式特征为标准进行分类有两个好处：第一，形式标准是可以被清晰和精确地描述的，因此具有很强的可操作性；第二，任何回指研究都不可回避一个问题，即不同的回指语为什么要以不同的形式存在。因此，在回指研究的一开始对回指语的形式差异做一个大致的描述也是必要的。

本书中我们主要学习可及性理论的做法，以回指语本身的形式结构特征为标准来对回指语进行分类。我们把回指语分为三大类：代词、指示词语和名称词语。这大致与可及性理论一致，但在名称上有些区别。代词主要包括有形代词和零形代词；指示词语则包括光杆指示词（包括远称和近称指示词）、简单指示短语（指示词+光杆类属词结构，比如“这个人”）、复杂指示短语（附加了修饰语或限定语的指示短语，比如“这个我们都不认识的人”）。我们所说的名称词语包括可及性理论中所说的专有名词和有定描述语（definite expression），其中有定描述语我们称之为类属名称^①，包括光杆类属名称，以及附加了修饰语或限定语的类属名称短语等。详见下面：

A. 代词

1. 有形代词

^① 本书中，“有定描述语”和“类属名称”这两个术语经常交叉使用。它们的外延是一致的。由于我们经常论及 Ariel 的理论观点，所以不可避免地需要借用她的术语。

2. 零形代词
- B. 指示词语
1. 光杆指示词
 2. 简单指示短语
 3. 复杂指示短语
- C. 名称词语
1. 专有名称
 - a. 光杆专有名词
 - b. 专有名称短语
 2. 类属名称
 - a. 光杆类属名称
 - b. 类属名称短语

在这个分类中,代词和指示词语与 Ariel 的分类基本上一样,只是在个别名称上有所差异。与 Ariel 差异比较大的是名称词语。我们所说的名称词语很大一部分由类属名称构成。在我们看来,光杆类属词是一种重要的回指语,它在语篇中的分布是非常广泛的。我们之所以把类属词语看作名称,因为它们和专有名称在本质上是一样的,都是对事物的命名,只不过类属名称是对一类事物的命名,而专有名称一般是对某个“独一无二”的事物命名。有关名称词语,我们在第 7 章还将论及。

需要说明的是,上述分类,即我们所说的代词、指示词语和名称词语实际上在外延上和指称语基本上是重合的。指称语是一个外延更广的概念,是上述词语回指用法和非回指用法的统称。从严格意义上来说,回指语只是指称语的一部分。当一个指称语不是用于重复或提取先行概念时,就不属于回指语。比如在语篇中首次提到某事物的专有名称,在功能上是引入新概念,不属于回指。但是,功能上的区分只是在语篇中才有意义。在脱离上下文的情况下,指称语与回指语共用同一形式,在形式结构上是没有区别的。因此在我们的行文中,有时会拿“指称语”指代“回指语”。很多情况下,当我们指某个具体的回指语的时候,也称它为指称语。这并不违背语言习惯,因为我们经常以上义词来指代下义词。比如,我们可以用“鱼”来指一条金鱼。基于同样的理由,我们也可以在适当的语境下以“指称语”来指代某个回指

语,希望不至于引起混淆。

1.3 回指研究综述

不同回指语为什么存在结构上和分布上的差异,在交际过程中回指语究竟是怎样被解读的,这些都是回指研究的核心问题。不同的语言学理论都尝试对这些问题进行回答。回指作为一个典型的语言现象已经成为语言学各流派检验其理论解释有效性的最佳实验对象。对回指现象的解释从根本上取决于我们对语言结构性质的理解。不同的语言学理论从各自不同的角度对回指现象做出的解释是不同的。大致上说,对回指现象的本质的认识有三种基本立场:形式的、语用的和认知的,相应的具有代表性的理论分别是生成语法、新格莱斯主义和可及性理论。下面我们就重点对这三种理论进行回顾和评述。

1.3.1 形式句法对回指的研究

生成语法在语言研究领域长期占据主导地位。生成语法学派认为语言从根本上是一套有限的规则系统,这一系统可以其数量有限的句法规则描述或生成一个语言数量无限的句子。不仅如此,世界上所有的语言都可以最终被描述为一套有限的共享的句法规则系统,而这一系统构成了人脑中的先天语言习得机制。

利用生成语法的理论对回指进行研究的主要有 Reinhart(1983)和 Chomsky(1981a,1982)等。他们的理论核心范畴是“统制”(c-command)。下面我们重点讨论的是 Chomsky 的约束理论。

Chomsky 的约束理论试图为句子内部回指找到一套解释性规则。他的研究主要涉及三类指称现象:指称语(referring expression)、照应语(anaphor)、代词(pronoun)。指称语包括专有名称、名词短语等(相当于我们所说的名称词语);照应语包括反身代词、相互代词等;代词主要指传统语法上所说的人称代词。

和其他所有理论一样,Chomsky 的理论是以一系列基本范畴为基础的。Chomsky 的句法理论系统主要由一系列的小句生成转换规则构成。这些规则主要建立在句子成分及其关系的范畴系统之上。他的回指研究也是以这个纯句法的范畴系统为基础的。具体来说,其理论中与回指有关的基本范畴可以大致罗列如下: